

Barátok és barát-ellenségek
EZ A FELSŐ TAGOZAT

PÁRATLAN Jaime



TERRI LIBENSON



A hetedik osztály utolsó tanítási napján Jaime és Maya elgondolkodik azon, hogy kik az igazi barátaik.

Jaime tudja, hogy valami nincs rendben szűk baráti körével. Az utóbbi időben kezdték kirekeszteni őt, és gúnyt űztek abból, ahogy öltözködik, abból, amiket szeret. Legjobb barátnőjére, Mayára legalább számíthat... Vagy mégsem?

Maya egyre jobban haragszik Jaime-re, aki gyerekesnek tűnik a népszerű csoportjukat alkotó többi lányhoz képest. Úgy érzi, már semmi közös nincs benne és Jai-ben. Vajon legjobb-barátnő-napjaik meg vannak számolva...?

»Biztosan tudod, milyenek az iskolás barátságok. Érzelmesekek, gyorsan változóak és néha viharosak. De egy biztos: sohasem unalmasak és egy életen át elkísérhetnek. Ez a könyv csodás útmutatót ad a barátságok rögos útvesztőjében.»

**Bulletin of the Center
for Children's Books**

»Ez a történet egyszerre hihetetlenül eredeti, mégis nagyon tipikus, így nem csoda, ha rögtön magadra ismeresz a könyv lapjain. Sok humorral, őszintén és imádnivaló rajzokkal mutatja meg ez a mű, milyen is a viharos és változó barátságok érzelmi hullámvasútja.»

ALA Booklist



TERRI LIBENSON

PÁRATLAN jaime

— részlet —



ELŐSZÓ

Jaime

Az ember mindig azt hiszi, hogy a rossz dolgok valaki mással történnek majd, nem vele. De aztán megtörténnek, és BUMM, a világ a feje tetejére áll. És nekem elhíhetitek, nem igazán térbeli értelemben.

Először van az a furd érzés, mintha tűvel szurkálnának.



Aztán a gyomrod a lábadig zuhan.



Aztán ledermedsz.



És végül elöntenek az érzelmek – erősen dobog a szíved és remegsz.



Be kell vallanom, soha nem éreztem még korábban. És soha nem is akarom. Azt hiszem, ez az a bizonyos harcolj-vagy-menekülj dolog, amiről az iskolában tanultunk. Miss Flancher mesélt a hormonokról, amik valami mirigyből kerülnek az

idegrendszerbe. De én csak fél füllel figyeltem. Mert mint mondtam, sosem gondoltam volna, hogy ez velem is megtörténik.



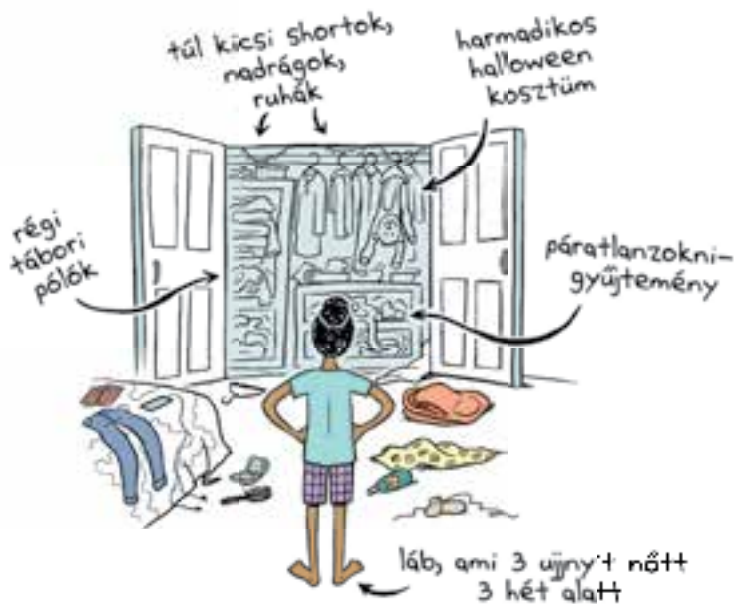
Jó dolog tudni, hogyan működik a szervezetem. A rossz az, hogy sem a testem, sem az agyam nem tudja, mit akar csinálni:

meneküljön...

...vagy harcoljon.

JAIME

Ma van az utolsó tanítási nap. Készülődnöm kell, de nem tudom, mit vegyek fel. A szekrényem előtt állok, teljesen tanácstalanul. Minden olyan gyerekes.



Valami tökéletesre van szükségem. Nem miattam, nem a fiúk miatt, és nem is azért, mert ez az utolsó tanítási nap. Egyszerűen nagyon jól kell kinézniem. Csak magabiztosnak és érettnek kell tűnnöm.



Ez főleg azért van, mert végre valahára beszélnem kell Mayával. Igazán ránk férne egy alapos barátság-felfrissítés. Különösen nyárra. Már nagggggon várom.

Nos, egyrészt itt vagyok én. Másrészt...



Óké, van itt valami. Az elmúlt néhány hónapban furda dolgok történtek. Úgy értem, földönkívüli-furcsák.



Igen, bárcsak a földönkívülieket hibáztathatnám!

A barátaim néha szuperkedvesek velem, máskor úgy tűnik, hogy millió kilométerre vannak. Néha úgy tesznek, mintha nem hallanák, amit mondtam, máskor cukkolnak olyan dolgokért, amiket mondtam vagy tettem.



Ez egyre gyakrabban fordul elő, és nem tudom, miért. Minden nagyon jó volt hatodikban és hetedikben a tanév nagy részében.



Egy ideig azt hittem, csak képzelem. Ami azt illeti, valahányszor felhozom ezt a témát, azt mondják nekem, hogy ez csak az

én fejemben van, és azzal vádolnak, hogy túl érzékeny vagyok. És amikor cukkolnak, akkor ezt tréfából teszik, és ezt szokták csinálni a barátok.

De az ilyen ugratás nem túl barátságos.



Az utóbbi időben próbáltam elnyomni az érzéseimet, és úgy tenni, mintha minden a legnagyobb rendben lenne. De eljutottam arra a pontra, hogy ez már nem megy. Holnaptól hivatalosan itt a nyár. Nem akarom, hogy keresztülnézzenek rajtam a medencénél vagy cukkoljanak, hogy bikiniben úgy nézek ki, mint egy csecsemő.

Ezért elhatároztam, hogy ma végre mindenképpen beszélek erről Mayával. Ő a legjobb barátnőm. Igen, elég furán viselkedett. De nagyon jó ember, és teljesen őszinte lesz velem. Tudni akarom, miért távolodott el tőlem az utóbbi időben, miért van az, hogy Celia hol ilyen, hol olyan, és Grace miért nyal annyira Celiának.



Ráadásul mindent elég hamar kell kiderítenem, csak mert nem akarom, hogy nagyon elfajuljanak a dolgok. Azt szeretném, ha az utolsó hetedikes napom a lehető legjobb lenne.

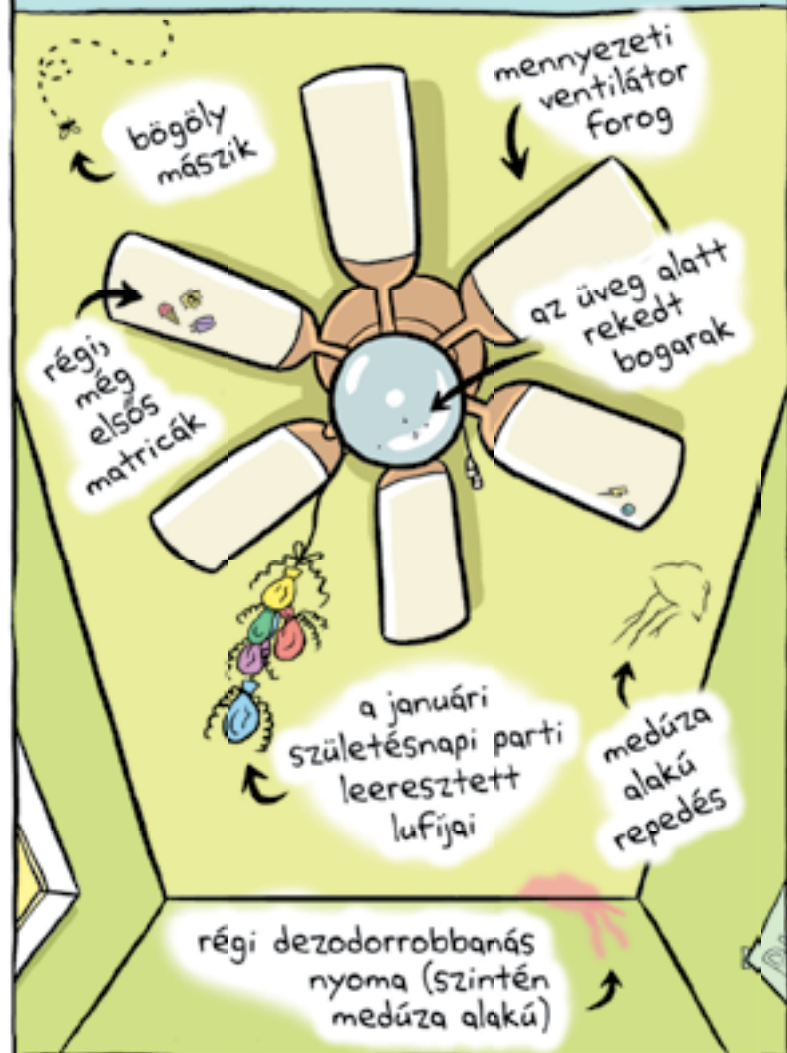
Szóval, igen, ez a tervem. Beszélek Mayával, a harmadik órára, még mielőtt kiengednének minket szabadtéri foglalkozásra, rendbe teszem az életemet. Éppen ideje.



Bárcsak tudnám, mit vegyek fel!

Maya

A PLAFONT BÁMULOM.
SOK MINDEN ZAJLIK OTT.



AZÉRT BÁMULOK, MERT NEM AKAROK FELKELNI, INKÁBB ITT FEKSZEM. OLYASMIT KELL MEGTENNEM, AMITŐL NAGYON FÉLEK.



TUDOM, HOGY EZ A HELYES, EZT KELL TENNEM, DE A FENÉBE IS — NEM AKAROK ÉN LENNI A ROSSZ. OLYAN SOSINCS, HOGY ÉN VAGYOK A ROSSZ. SZÜKSÉGEM VAN VALAMI TERVRE.

„A” TERV:
csináld végig...
nem az rosszul
néz ki

„B” TERV:
álcázd magad, és
robbantsd fel
a várost.



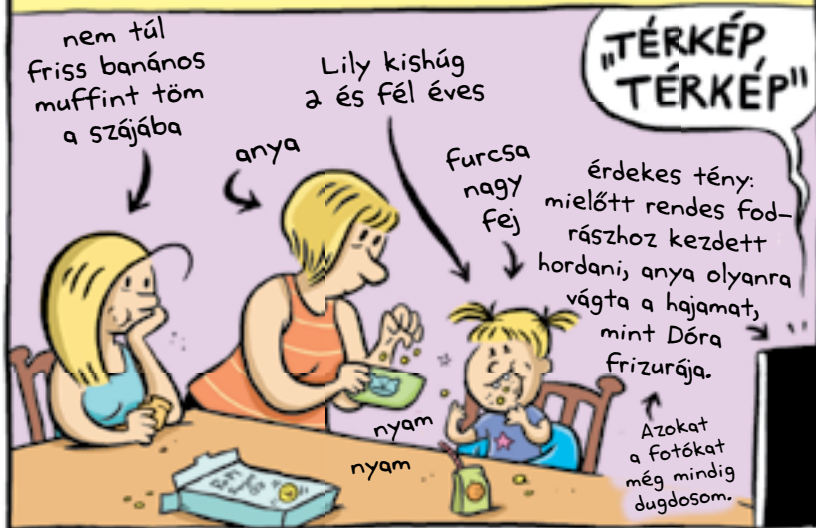
A NEVEMET HALLOM. ELŐSZÖR AZT HISZEM, HOGY VALAMI FELSŐBB ERŐ HÍV ENGEM, DE CSAK ANYA AZ. AZT MONDJA, ELKÉSEK.



ERŐT VESZEK MAGAMON, ÉS KIKÁSZÁLÓDOK AZ ÁGYBÓL. SZUPERGYORSAN ELKÉSZÜLÖK.



A KISHÚGOM KISAJÁTÍTTJA A MÜZLIT... ÉS A TÉVÉT IS.



A KISHÚGOM NAGYON ARANYOS (NAGY A FEJE MEG MINDEN), DE ELÉG NEHÉZ BÍRNI VELE. ÉN 10 ÉS FÉL ÉVVEL VAGYOK IDŐSEBB NÁLA. JAIME SZERINT LILY A SZÜLEIM UTOLSÓ PRÓBÁLKOZÁSA, HOGY BOLDOGOK LEGYENEK, MIELŐTT ELVÁLNAK.



ANYA ELÉGGE LE VAN TERHELVE. IRODÁBAN
DOLGOZIK. LILYT A KÖZELI BÖLCSŐDÉBE
HORDJA. APA MINDEN MÁSODIK HÉTVEGÉN
ELVISZ MINKET, ENGEM MEG LILYT.
ANYA ILYENKOR PIHEN.



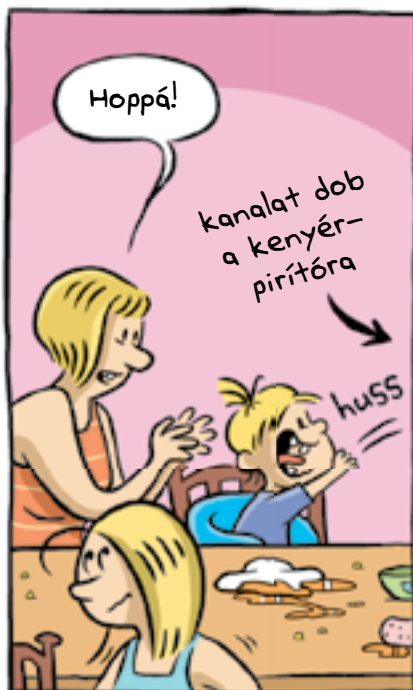
ANYA LEHALKÍTJA A TÉVÉT, ÉS MEGTÖRLI
LILY RAGACCSOS SZÁJÁT.

Szóval, Maya, készen állsz az utolsó tanítási napra?
Ó, a fenébe, hol a szopókás pohara?





LILY BELEMARKOL ANYA
HAJÁBA, HOGY MAGÁRA VONJA
A FIGYELMÉT. SIKERÜL.



BEKAPOK EGY FEJFÁJÁS-CSILLAPÍTÓT, ÉS
ELMEGYEK, MIELŐTT FELROBBAN A KONYHA.



SZUPER LASSAN SÉTÁLOK A BUSZMEG-
ÁLLÓBA. NEM VAGYOK KÉSZ ARRA, AMI
TÖRTÉNNI FOG.



NEM. TÉVEDTEM.



NAGYON-NAGYON NEM VAGYOK KÉSZ ARRA,
AMI TÖRTÉNNI FOG.